

疫情不影響熱情 婦女會將舉辦在綫慶祝晚會

殘酷的疫情並沒有影響到克利夫蘭婦女朋友們對生活的熱情，今年的婦女節慶祝活動照常進行，只不過聚會形式改成了線上。

克利夫蘭中華婦女會近日發出通知和邀請，歡迎大家參加“歡慶 2021 年婦女節 Zoom 在綫晚會”，晚會將於 3 月 20 日星期六晚上舉辦。克城婦女會的組織者為這次特殊時期的婦女節慶祝會做了大量的準備工作，邀請了克城當地的文藝團體和藝術天才們為大家表演。屆時大家可以欣賞到歌舞樂器等各類形式的表演。

線上演出在過去的一年里有過很多，但是能夠在 Zoom 里看到我們當地的藝術團體和藝術家的表演那一定另有一番體驗，克城的朋友們，不要錯過這個具有歷史意義的時光哦，因為待疫情過後，慶祝活動一定會是不同的形式了。“歡慶 2021 年婦女節 Zoom 在綫晚會”具體事宜如下：

時間：3 月 20 日，星期六，7:30—9:30PM Zoom 會議號碼：873 0843 6500 密碼：2021



節目單

- 1 笛子獨奏：《牧民新歌》—成天樂
- 2 舞蹈：《月滿西樓》—Yi zhang,, Hong shen
- 3 手風琴拉唱：《娶怎樣的新娘》—張小倫
- 4 兒童舞：《少兒郎》—楊欣雨,楊欣怡
(凌雲明日之顯舞蹈學校)
- 5 獨唱：《大魚》—Khloe Wang(Becloud 音樂中心)
- 6 古箏獨奏：《漁舟唱晚》—Yixing Yin(We Cloud 音樂中心)
- 7 家古舞：《藍天》—Auberon Fischer
(Stellar A Dance Academy)
- 8 絃樂重奏：《雪落下的聲音》—
Sophia wang, Kyle Dong, Darrel Zhang
(We Cloud 音樂中心)
- 9 古典舞：《戲娃》—Princess Anno—Firempng
(凌雲明日之星舞蹈學校)
- 10 鋼琴獨奏：《向陽花》—鄒嬋(Chan's Piano Studio)
- 11 男聲獨唱：《呼倫貝爾大草原》—湯年發
- 12 女聲獨唱：《故鄉是北京》—薛延紅
- 13 獨舞：《God's menu》—Kathnine xiao
- 14 男聲獨唱：《可可托海的牧羊人》—梅文興,李妙紅(伴舞)
- 15 女中音獨：《在銀色的月光下》—鄭玉文
- 16 詩朗誦：《致橡樹》—沈紅
- 17 女聲二里唱：《美麗的西班牙女郎》張彤,何文彥
- 18 舞：《乘風破浪》—Yi Zhang, Ying Ni, Yanan Zhang
Rong Liu, Weihong Guo

Dear members and friends,

The Asian American communities are gravely saddened and concerned about the recent sharp increases of attacks and violence on law-abiding, hard working Asian Americans. Asian Americans traditionally love this great country of ours. They are proud to contribute, to help build this great country and serve in the armed forces of this great nation. The Asian American communities are deeply concerned about the lack of safety these days, and call for actions to return to civility and treat each other with respect, dignity, and equality, which America is famous for.

The following organizations and persons endorse the above statement (the list is growing and is not in any particular order):

- Chip Harrod, Board President, EquaSion, Michael W. Hawkins, Esq.
- James Buchanan, Board Chair, Interfaith Cincy and Foreign Policy Leadership Council
- Jackie Congedo, Director, Jewish Community Relations Council of Cincinnati
- Alfonso Cornejo, Presi-

- dent, Hispanic Chamber Cincinnati USA
- Rebecca Newlin, Board Chair, the Interfaith Center at Miami University
- Marvin Frank Thomas, Sr. Presiding Bishop, Second Episcopal District Christian Methodist Episcopal Church
- Tammy Bennett, Dinsmore & Shohl LLP
- Charleston Wong, Interethnic Council of Greater Cincinnati and Asian American Hour WAIF 88.3 FM
- Geneva Blackmer, Program Director, the Interfaith Center at Miami University
- Bakhtavar Desai, President, Zoroastrian Association of Ky, OH, & IN
- Cincinnati Regional Coalition Against Hate

Sincerely,

Lee Wong
Chairman of the Board
513.562.8451



呼呀亞裔維護利益抵制被歧視 亞洲城社區需要我們同心協力

親愛的亞洲城社區成員，由於種族主義言論，我們亞裔至今被污名化為新冠病毒、我們亞裔被槍擊、推倒、辱罵、搶劫等。為了社區的安全和我們亞裔的權利，亞洲城團隊想徵求大家的意見和看法。請掃描下方二維碼參與問卷，如無法掃描，請聯係我們發送網址鏈接，謝謝！

我們亞裔的生命很重要，不可任人魚肉或欺凌踐踏，不可容忍任何形式對我們的歧視、傷害與壓迫！眾志成城，為了社區安全、為亞裔發聲，亞洲城社區需要我們同心協力！



在反亞裔歧視浪潮下的社區安全問卷式樣

親愛的亞洲城社區成員，由於種族主義言論，我們亞裔至今被污名化為新冠病毒、我們亞裔被槍擊、推倒、辱罵、搶劫等。為了社區的安全和我們亞裔的權利，亞洲城團隊想徵求大家的意見和看法。

從一月份到現在，上千起針對亞裔的仇恨暴力持續發生，都不足以讓引起社會對我們身份的重視。這些日益加劇針對亞裔的仇恨攻擊事件，令人心痛震驚也激起了我們對抗的緊迫感：停止亞裔仇恨！不管我們是什麼身份，不管在美國呆了多久，亞裔的生命都應該被保護，亞裔的聲音都應該被聽到。我們的生命很重要，不可任人魚肉或欺凌踐踏，不可容忍任何形式對我們的歧視、傷害與壓迫！這些反亞裔暴力和騷擾浪潮，使我們的居民不敢走熟悉的街道、我們的社區餐廳企業艱難維持，更是加劇了疫情下的痛苦和恐慌。作為服務亞洲城社區的團隊，我們想徵求大家有關社區安全 / 為亞裔發聲意見和看法。希望您分享想法，為社區的安全和亞裔的權利發聲。(除非獲取您的明確同意，我們不會公開披露您的個人信息。)

01 可能這是一條漫長的路，但我希望這些選擇可以幫助促進亞洲城社區的安全、幫我們亞裔發聲。*Checkboxes 可多選

- 我們需要增加社區警力。
- 我們需要增加社區投資(教育,住房等)。
- 我們需要針對社區安全的專項資金。
- 我們需要學習如何報告仇恨和暴力事件
- 我們需要發聲集會,我們不是“啞裔”。
- 我們需要呼籲跨種族團結,共同對抗反亞裔仇恨
- 我們需要大力宣傳“譴責針對亞裔種族主義行為”的緊急決議
- 沒有什麼想法,但是支持!

02 關於安全和亞裔權利,我還有其他的想法,想與你們分享:(please enter)

03 如果亞洲城團隊以後發起有關社區安全和為亞裔發聲的對話,您會支持我們嗎?

*Checkboxes

- 會(為了自己和家人,我想為亞裔爭取權利,為社區安全發聲)
- 會(我想發聲,但我不敢,你們可以私下聯係我)
- 不會

04 您的姓名 *(please enter)

05 您的聯繫方式(電話/微信)*()please enter

亞洲城團隊全體成員感謝您的分享！我們亞裔的生命很重要，不可任人魚肉或欺凌踐踏，不可容忍任何形式對我們的歧視、傷害與壓迫！眾志成城，為了社區安全、為亞裔發聲，亞洲城社區需要我們同心協力！



Tel: 216.696.6556 Fax: 216.696.6581
2999 Payne Ave. Cleveland OH.44114



廳高正名喜港晚豐
堂雅宗厨灼式飯儉
瑰舒粵主壽茶夜隨
麗適菜理筵市宵意

營業時間 週一至四:上午 10 點 - 午夜 12 點
週五、六、日:上午 10 點 - 凌晨 1 點半

